

Model health certificate and model declaration for the temporary admission of registered horses into the Union for a period of less than 90 days / Modèle de certificat sanitaire et modèle de déclaration pour l'admission temporaire (pendant une période inférieure à 90 jours) dans l'Union de chevaux enregistrés

COUNTRY/ PAYS: United States

**Veterinary certificate to EU /
Certificat vétérinaire vers l'UE**

Part I : Details of dispatched consignment / Partie I: Renseignements concernant le lot expédié	I.1. Consignor/ Expéditeur Name/ Nom Address/ Adresse Tel./ Tel.		I.2. Certificate reference No/ N° de référence du certificat	I.2.a.				
			I.3. Central competent authority/ Autorité centrale compétente USDA, APHIS, Veterinary Services					
			I.4. Local competent authority/ Autorité locale compétente VS-					
	I.5. Consignee/ Destinataire Name/ Nom Address/ Adresse Postal code/ Code postal Tel./ Tel.		I.6.					
	I.7. Country of origin/ Pays d'origine United States	ISO code/ Code ISO US-0	I.8. Region of origin/ Région d'origine	Code	I.9. Country of destination / Pays de destination	ISO code/ Code ISO	I.10. Region of destination/ Région de destination	Code
	I.11. Place of origin/ Lieu d'origine Name/ Nom Address/ Adresse		Approval number/ Numéro d'agrément	I.12. Place of destination/ Lieu de destination Name/ Nom Address/ Adresse Postal code/ Code postal				
	I.13. Place of loading/ Lieu de chargement		I.14. Date of departure/ Date du départ					
	I.15. Means of transport/ Moyens de transport Aeroplane/ Avion <input type="checkbox"/> Ship/ Navire <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Véhicule routier <input type="checkbox"/> Other/Autres <input type="checkbox"/> Identification/ Identification Documentary references/ Référence documentaire		I.16. Entry BIP in EU/ PIF d'entrée dans l'Union européenne					
			I.17. No(s) of CITES/ Numéro(s) CITES					
	I.18. Description of animal/ Description de l'animal				I.19. Commodity code (HS code)/ Code marchandise (code SH) 01 01			
				I.20. Quantity/ Quantité 1				
I.21.				I.22. Number of packages/ Nombre de conditionnements 1				
I.23. Seal/Container No / Numéro des scellés/des conteneurs				I.24.				
I.25. Animal certified for / Animal certifié aux fins de: Registered horse/ Cheval enregistré <input type="checkbox"/>								
I.26.			I.27. For import or admission into EU/ <input type="checkbox"/> Pour importation ou admission dans l'Union européenne					

I.28. Identification of the animal/ *Identification de l'animal*

Species (Scientific name) <i>Espèce (nom scientifique)</i>	Identification system <i>Méthode d'identification</i>	Identification number <i>Numéro d'identification</i>	Age <i>Âge</i>	Sex <i>Sexe</i>
---	--	---	-------------------	--------------------

	II.a. Certificate reference number/ N° de référence du certificat	II.b.
Part II: Certification / Partie II: Certification	<p>II. Attestation of animal health and welfare/ Attestation relative à la santé et au bien-être de l'animal</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animal described in Box I.28. / <i>Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que l'animal décrit à la case I.28 répond aux conditions suivantes:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - is a registered horse as defined in Article 2(c) of Commission Implementing Regulation (EU) 2018/659 / <i>il s'agit d'un cheval enregistré tel que défini à l'article 2, point c), du règlement d'exécution (UE) 2018/659 de la Commission;</i> - was examined today⁽¹⁾ and found free of clinical signs of diseases and of obvious signs of ectoparasite infestation / <i>il été soumis ce jour⁽¹⁾ à un examen qui n'a révélé aucun signe clinique de maladie ou signe évident d'infestation ectoparasitaire;</i> - is not intended for slaughter under a national programme of infectious or contagious disease eradication / <i>il n'est pas à éliminer dans le cadre d'un programme national d'éradication d'une maladie infectieuse ou contagieuse;</i> - meets the requirements attested in points II.1. to II.5. of this certificate / <i>il satisfait aux exigences dont le respect doit être attesté aux points II.1 à II.5 du présent certificat;</i> - is accompanied by the written declaration, signed by the owner of the animal or the representative of the owner / <i>il est accompagné de la déclaration écrite signée par le propriétaire de l'animal ou son représentant.</i> <p>II.1. <i>Attestation on third country or part of the territory of third country and holding of dispatch / Attestation relative aux pays tiers ou partie du territoire du pays tiers et exploitation d'expédition</i></p> <p>II.1.1. The animal is dispatched from the United States, a country or part of the territory of a country, which on the date of issuing this certificate has the Code: US-0⁽²⁾ and is assigned to Sanitary Group C⁽²⁾ / <i>L'animal est expédié [de/des/du/d']...United States... (insérer le nom du pays ou de la partie du territoire du pays), qui est un pays ou une partie du territoire d'un pays auquel s'applique, à la date de délivrance du présent certificat, le code: US-0⁽²⁾ et qui est classé dans le groupe sanitaire C⁽²⁾;</i></p> <p>II.1.2. in the country of dispatch the following diseases are compulsorily notifiable: African horse sickness, dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>), glanders (<i>Burkholderia mallei</i>), equine encephalomyelitis (of all types including Venezuelan equine encephalomyelitis), equine infectious anaemia, vesicular stomatitis, rabies and anthrax / <i>l'animal est expédié d'un pays dans lequel les maladies suivantes sont soumises à déclaration obligatoire: peste équine, dourine (Trypanosoma equiperdum), morve (Burkholderia mallei), encéphalomyélite équine (de tout type, y compris l'encéphalomyélite équine vénézuélienne), anémie infectieuse des équidés, stomatite vésiculeuse, rage et fièvre charbonneuse;</i></p> <p>II.1.3. the animal is dispatched from a country or part of the territory of a country / <i>l'animal est expédié d'un pays ou d'une partie du territoire d'un pays:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> a) which is considered free from African horse sickness in accordance with Directive 2009/156/EC and in which there has been no clinical, serological (in unvaccinated equidae) or epidemiological evidence of African horse sickness during the period of 2 years prior to the date of dispatch and in which there have been no vaccinations against the disease during the period of 12 months prior to the date of dispatch / <i>considéré comme indemne de peste équine conformément à la directive 2009/156/CE, sur le territoire duquel aucune évidence clinique, sérologique (chez les équidés non vaccinés) ou épidémiologique n'a permis de constater la présence de peste équine sur ce territoire au cours de la période de 2 ans ayant précédé la date d'expédition et dans lequel la vaccination contre cette maladie n'a pas été pratiquée au cours de la période de 12 mois ayant précédé la date d'expédition;</i> b) in which Venezuelan equine encephalomyelitis has not occurred during the period of 2 years prior to the date of dispatch / <i>dans lequel l'encéphalomyélite équine vénézuélienne n'est pas apparue au cours de la période de 2 ans ayant précédé la date d'expédition;</i> c) in which dourine has not occurred during the period of 6 months prior to the date of dispatch / <i>dans lequel la dourine n'est pas apparue au cours de la période de 6 mois ayant précédé la date d'expédition;</i> d) in which glanders has not occurred during the period of 6 months prior to the date of dispatch / <i>dans lequel la morve n'est pas apparue au cours de la période de 6 mois ayant précédé la date</i> 	

	II.a. Certificate reference number/ N° de référence du certificat	II.b.
	<p><i>d'expédition;</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [e] in which vesicular stomatitis has not occurred during the period of 6 months prior to the date of dispatch / <i>dans lequel la stomatite vésiculeuse n'est pas apparue au cours de la période de 6 mois ayant précédé la date d'expédition;</i>]</p> <p>⁽³⁾<i>or/ou</i> [e] in which vesicular stomatitis has occurred during the period of 6 months prior to the date of dispatch, and a blood sample taken from the animal on(insert date), within a period of 21 days prior to the date of dispatch, was tested with negative result for antibody to the vesicular stomatitis virus / <i>dans lequel la stomatite vésiculeuse est apparue au cours de la période de 6 mois ayant précédé la date d'expédition, mais un échantillon de sang prélevé sur l'animal le (insérer la date), au cours de la période de 21 jours ayant précédé la date d'expédition, a été soumis à une épreuve de détection d'anticorps dirigés contre le virus de la stomatite vésiculaire, qui a donné un résultat négatif</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [in a virus neutralisation test at a serum dilution of 1 in 32 / <i>une épreuve de neutralisation du virus pratiquée à une dilution du sérum de 1/32;</i>]</p> <p>⁽³⁾<i>or/ou</i> [in an ELISA in accordance with the relevant Chapter of the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE / <i>un dosage immunoenzymatique ELISA pratiqué conformément au chapitre y afférent du Manuel des tests de diagnostic et des vaccins pour les animaux terrestres de l'OIE;</i>]</p> <p>II.1.4. the animal does not come from a holding and to the best of my knowledge for the time periods referred to in points II.1.4.1. to II.1.4.7. was not in contact with animals from holdings, which were subject to prohibition orders for the reasons referred to in points II.1.4.1. to II.1.4.7. and which last for / <i>l'animal ne provient pas d'une exploitation et, à ma connaissance, pendant les périodes visées aux points II.1.4.1 à II.1.4.7, n'a pas été en contact avec des animaux provenant d'exploitations qui font l'objet de mesures d'interdiction pour les motifs mentionnés aux points II.1.4.1 à II.1.4.7 appliquées:</i></p> <p>⁽⁴⁾[II.1.4.1.]</p> <p>⁽⁴⁾[II.1.4.2.]</p> <p>II.1.4.3. in the case of equine encephalomyelitis of any type / <i>en cas d'encéphalomyélite équine de n'importe quel type,</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [6 months beginning on the day on which the equidae suffering from the disease have been slaughtered / <i>durant 6 mois à compter du jour de l'abattage des équidés atteints;</i>]</p> <p>⁽³⁾<i>and/or et/ou</i> [6 months beginning on the day on which the equidae infected with the virus causing West Nile Fever, Eastern equine encephalomyelitis or Western equine encephalomyelitis have died, been removed from the holding or fully recovered / <i>durant 6 mois à compter de la date à laquelle les équidés infectés par les virus qui causent la fièvre de West Nile ou l'encéphalomyélite équine de l'Est ou de l'Ouest sont morts, ont été éloignés de l'exploitation ou se sont pleinement rétablis;</i>]</p> <p>⁽³⁾<i>and/or et/ou</i> [30 days following the date of completion of the cleansing and disinfection of the premises after all animals of susceptible species have been slaughtered / <i>durant 30 jours à compter de la date à laquelle se sont achevés le nettoyage et la désinfection des locaux après l'abattage de tous les animaux des espèces sensibles;</i>]</p> <p>II.1.4.4. in the case of equine infectious anaemia, until the date on which, the infected animals having been slaughtered, the remaining equine animals on the holding have shown a negative reaction in an agar gel immunodiffusion test (AGID or Coggins test) carried out on blood samples collected on two occasions 3 months apart / <i>en cas d'anémie infectieuse des équidés, jusqu'à la date à laquelle, les animaux infectés ayant été abattus, les équidés restants dans l'exploitation ont réagi négativement à une épreuve d'immunodiffusion en gélose (IDG ou test de Coggins) pratiquée sur des échantillons de sang prélevés à deux reprises à un intervalle de 3 mois;</i></p> <p>II.1.4.5. in the case of vesicular stomatitis / <i>en cas de stomatite vésiculeuse,</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [6 months following the last case / <i>durant 6 mois à compter du dernier cas;</i>]</p> <p>⁽³⁾<i>and/or et/ou</i> [30 days following the date of completion of the cleansing and disinfection of the premises after all animals of susceptible species have been slaughtered / <i>durant 30 jours à compter de la date à laquelle se sont achevés le nettoyage et la désinfection des locaux après l'abattage de tous les animaux des espèces sensibles;</i>]</p>	

	II.a. Certificate reference number/ N° de référence du certificat	II.b.
<p>II.1.4.6. in the case of rabies, 30 days following the last case and the date of completion of the cleansing and disinfection of the premises / <i>en cas de rage, durant 30 jours à compter du dernier cas et de la date à laquelle se sont achevés le nettoyage et la désinfection des locaux ;</i></p> <p>II.1.4.7. in the case of anthrax, 15 days following the last case and the date of completion of the cleansing and disinfection of the premises / <i>en cas de fièvre charbonneuse, durant 15 jours à compter du dernier cas et de la date à laquelle se sont achevés le nettoyage et la désinfection des locaux;</i></p> <p>II.1.5. to the best of my knowledge, during the period of 15 days prior to the date of dispatch the animal has not been in contact with equidae infected or suspected of an infectious or contagious disease / <i>l'animal n'a pas, à ma connaissance, été en contact, au cours de la période de 15 jours ayant précédé la date d'expédition, avec des équidés atteints ou suspects d'être atteints d'une maladie infectieuse ou contagieuse.</i></p> <p>II.2. <i>Attestation of residence and pre-export isolation / Attestation relative au lieu de séjour et à l'isolement préalable à l'exportation</i></p> <p>[II.2.1. During a period of at least 40 days prior to the date of dispatch, the animal has been resident on holdings under veterinary supervision situated in the country or part of the territory of the country of dispatch which is assigned to Sanitary Group A, B, C, D, E or G, and / <i>Durant une période d'au moins 40 jours avant la date d'expédition, l'animal a séjourné dans des exploitations sous surveillance vétérinaire situées dans le pays ou la partie du territoire du pays d'expédition, qui est classé dans le groupe sanitaire A, B, C, D, E ou G, et</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [in a Member State of the Union / <i>dans un État membre de l'Union;</i>]]</p> <p>⁽³⁾<i>and/or</i> [in a country or part of the territory of a country with Code:⁽²⁾ that is authorised for temporary admission into the Union of registered horses, and from which it was imported into the country or part of the territory of the country of dispatch under conditions at least as strict as those required in accordance with the Union legislation for the temporary admission of registered horses from this country or part of the territory of the country directly to the Union, and which is / <i>dans un pays ou une partie du territoire d'un pays auquel s'applique le code:⁽²⁾, en provenance duquel l'admission temporaire dans l'Union de chevaux enregistrés est autorisée et à partir duquel il a été importé dans le pays ou la partie du territoire du pays d'expédition dans des conditions au moins aussi strictes que celles qui régissent, conformément à la législation de l'Union, l'admission temporaire de chevaux enregistrés depuis ce pays ou cette partie du territoire du pays directement dans l'Union, et qui:</i></p> <p>⁽³⁾<i>and/or</i> [assigned to Sanitary Group A, B or C / <i>est classé dans le groupe sanitaire A, B ou C;</i>]]</p> <p>⁽³⁾<i>and/or</i> [China⁽⁵⁾⁽⁶⁾, Hong Kong, Japan, Korea, Macao, Malaysia (Peninsula), Singapore, Thailand or the United Arab Emirates / <i>est la Chine⁽⁵⁾⁽⁶⁾, la Corée, les Émirats arabes unis, Hong Kong, le Japon, Macao, la Malaisie (péninsule), Singapour ou la Thaïlande;</i>]]</p> <p>⁽⁷⁾[II.2.2]</p> <p>II.3. <i>Attestation of vaccination and health tests / Attestation relative à la vaccination et aux tests sanitaires</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [II.3.1. The animal was not vaccinated against African horse sickness in the country of dispatch and there is no information suggesting previous vaccination / <i>L'animal n'a pas été vacciné contre la peste équine dans le pays d'expédition, et aucune information ne permet de présumer une vaccination antérieure;</i>]</p> <p>⁽³⁾<i>or/ou</i> [II.3.1. The animal was vaccinated against African horse sickness, and this vaccination was carried out / <i>L'animal a été vacciné contre la peste équine, et cette vaccination a été pratiquée:</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [more than 12 months prior to the date of dispatch / <i>plus de 12 mois avant la date d'expédition;</i>]]</p> <p>⁽³⁾<i>or/ou</i> [more than 60 days and less than 12 months prior to the date of admission into the part of the territory of the country referred to in point II.1.3.(a), from where it is dispatched / <i>plus de 60 jours mais moins de 12 mois avant la date d'admission dans la partie du territoire du pays mentionné au point II.1.3. a), duquel il est expédié;</i>]]</p> <p>II.3.2. the animal was not vaccinated against Venezuelan equine encephalomyelitis during the period of 60 days prior to the date of dispatch from a country of which all parts of the territory are free of Venezuelan equine encephalomyelitis for a period of at least 2 years prior to the date of dispatch / <i>l'animal n'a pas été vacciné contre l'encéphalomyélite équine vénézuélienne durant la période de 60 jours ayant précédé la date d'expédition d'un pays dont toutes les parties du territoire ont été indemnes d'encéphalomyélite équine vénézuélienne durant une période d'au moins 2 ans avant la</i></p>		

	II.a. Certificate reference number/ N° de référence du certificat	II.b.
	<p><i>date d'expédition;</i></p> <p>⁽³⁾[II.3.3. the animal is an uncastrated male equine animal older than 180 days, and / <i>l'animal est un mâle non castré de l'espèce équine âgé de plus de 180 jours</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [is dispatched from a country in which equine viral arteritis (EVA) is a compulsorily notifiable disease and has not been officially reported during the period of 6 months prior to the date of dispatch / <i>qui est expédié d'un pays dans lequel l'artérite virale équine est une maladie soumise à déclaration obligatoire et dans lequel la maladie n'a fait l'objet d'aucun signalement officiel au cours de la période de 6 mois ayant précédé la date d'expédition;</i>]]</p> <p>⁽³⁾<i>or/ou</i> [was tested on a blood sample taken on (<i>insert date</i>), within a period of 21 days prior to the date of dispatch, by virus neutralisation test for EVA with negative result at a serum dilution of 1 in 4 / <i>dont un échantillon de sang prélevé le (insérer la date), au cours de la période de 21 jours ayant précédé l'expédition, a été soumis à une épreuve de neutralisation du virus de l'artérite virale équine qui a donné un résultat négatif à une dilution du sérum de 1/4;</i>]]</p> <p>⁽³⁾<i>or/ou</i> [was tested on an aliquot of its entire semen taken on (<i>insert date</i>), within a period of 21 days prior to the date of dispatch, by virus isolation test, polymerase chain reaction (PCR) or real-time PCR for EVA with negative result / <i>dont une partie aliquote du sperme entier prélevé le (insérer la date), au cours de la période de 21 jours ayant précédé la date d'expédition, a été soumise à une épreuve d'isolement du virus, à une amplification en chaîne par polymérase (PCR) ou à une PCR en temps réel pour la recherche de l'artérite virale équine, qui a donné un résultat négatif;</i>]]</p> <p>⁽³⁾<i>or/ou</i> [was vaccinated against EVA on (<i>insert date</i>) under official veterinary supervision, and re-vaccinated at regular intervals according to the manufacturer's instructions, with a vaccine approved by the competent authority, and the initial vaccination was carried out / <i>qui a été vacciné contre l'artérite virale équine sous supervision vétérinaire officielle le (insérer la date), puis revacciné à intervalles réguliers selon les instructions du fabricant, avec un vaccin approuvé par l'autorité compétente, et la vaccination initiale a été pratiquée:</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [before 1 October 2018, on the day a blood sample was taken that was subsequently tested in a virus neutralisation test for EVA with negative result at a serum dilution of 1 in 4 / <i>avant le 1^{er} octobre 2018, le jour du prélèvement d'un échantillon de sang qui a ensuite été soumis à une épreuve de neutralisation du virus de l'artérite virale équine, qui a donné un résultat négatif à une dilution du sérum de 1/4;</i>]]</p> <p>⁽³⁾<i>or/ou</i> [before 1 October 2018, during a period of isolation of not more than 15 days under official veterinary supervision, commencing on the day a blood sample was taken which was tested during that isolation period in a virus neutralisation test for EVA with negative result at a serum dilution of 1 in 4 / <i>avant le 1^{er} octobre 2018, durant une période d'isolement sous supervision vétérinaire officielle n'excédant pas 15 jours à compter du jour du prélèvement d'un échantillon de sang qui a été soumis, au cours de cette période, à une épreuve de neutralisation du virus de l'artérite virale équine, qui a donné un résultat négatif à une dilution du sérum de 1/4;</i>]]</p> <p>⁽³⁾<i>or/ou</i> [at the age of 180 to 270 days, during a period of isolation under official veterinary supervision, during which the animal was subjected to a virus neutralisation test for EVA carried out with negative result at a serum dilution of 1 in 4, or carried out on the same day by the same laboratory with stable or declining titres on two blood samples taken at least 10 days apart / <i>lorsque l'animal était âgé de 180 à 270 jours, au cours d'une période d'isolement sous supervision vétérinaire officielle pendant laquelle l'animal a été soumis à une épreuve de neutralisation du virus de l'artérite virale équine qui a donné un résultat négatif à une dilution du sérum de 1/4 ou qui a été pratiquée, le même jour par le même laboratoire, sur deux échantillons de sang prélevés à au moins 10 jours d'intervalle, et qui a révélé des titres d'anticorps stables ou en déclin;</i>]]</p> <p>⁽³⁾<i>or/ou</i> [after the animal was subjected to a virus neutralisation test for EVA with negative result at a serum dilution of 1 in 4, carried out on a blood sample taken not earlier than 7 days after commencing a period of uninterrupted isolation which lasted until 21 days following vaccination / <i>après que l'animal a été soumis à une épreuve de neutralisation du virus de l'artérite virale équine, pratiquée sur un échantillon de sang prélevé au plus tôt 7 jours après le début d'une période d'isolement ininterrompu s'étendant jusqu'à 21</i></p>	

	II.a. Certificate reference number/ N° de référence du certificat	II.b.
	<p>jours à compter de la vaccination, qui a donné un résultat négatif à une dilution du sérum de 1/4;]]</p> <p>⁽³⁾or/ou [at the age of 180 to 250 days, after the animal was subjected to a virus neutralisation test for EVA carried out with negative result at a serum dilution of 1 in 4, or carried out on the same day by the same laboratory with stable or declining titres on two blood samples taken at least 14 days apart / lorsque l'animal était âgé de 180 à 250 jours, après que l'animal a été soumis à une épreuve de neutralisation du virus de l'artérite virale équine qui a donné un résultat négatif à une dilution du sérum de 1/4 ou qui a été pratiquée, le même jour par le même laboratoire, sur deux échantillons de sang prélevés à au moins 14 jours d'intervalle, et qui a révélé des titres d'anticorps stables ou en déclin;]]</p> <p>⁽³⁾or/ou [was subjected to a virus isolation test, polymerase chain reaction (PCR) or real-time PCR for EVA carried out with negative result on an aliquot of its entire semen collected after the date a blood sample of that animal taken on (insert date), within a period of 6 months prior to the date of dispatch, was tested in a virus neutralisation test for EVA with positive result at a serum dilution of at least 1 in 4 / l'animal a été soumis à une épreuve d'isolement du virus, à une amplification en chaîne par polymérase (PCR) ou à une PCR en temps réel pour la recherche de l'artérite virale équine, pratiquée sur une partie aliquote de sperme entier de l'animal prélevé le..... (insérer la date), au cours de la période de 6 mois ayant précédé la date d'expédition, et ayant donné un résultat négatif, et à une épreuve de neutralisation du virus de l'artérite virale équine ayant donné un résultat positif à une dilution du sérum de 1/4;]]</p> <p>⁽³⁾or/ou [has previously tested positive for antibodies against the equine arteritis virus or has been vaccinated against EVA, and / a été précédemment soumis à un essai de détection d'anticorps dirigés contre le virus de l'artérite équine ayant donné un résultat positif, ou a été vacciné contre l'artérite virale équine, et</p> <p>a) within a period of 6 months prior to the date of dispatch, was test mated, on two consecutive days, to at least two mares which were kept in isolation during the 7 days prior to and until at least 28 days after test mating and which were subjected to two serological tests for EVA with negative results at a serum dilution of 1 in 4 on blood samples collected at the time of test mating and at least 28 days after the test mating, and / au cours de la période de 6 mois ayant précédé la date d'expédition, a été accouplé, deux jours consécutivement, à au moins deux juments maintenues en isolement pendant les 7 jours ayant précédé la saillie et pendant au moins 28 jours après celle-ci et soumises à deux épreuves sérologiques de recherche de l'artérite virale équine ayant donné des résultats négatifs à une dilution du sérum de 1/4 sur des échantillons de sang prélevés au moment de la monte et au moins 28 jours après celle-ci, et</p> <p>b) was subjected to a virus neutralisation test for EVA carried out on a blood sample taken within 21 days prior to the date of dispatch on(insert date) / dont un échantillon de sang prélevé le (insérer la date), au cours de la période de 21 jours ayant précédé l'expédition, a été soumis à une épreuve de neutralisation du virus de l'artérite virale équine,</p> <p>⁽³⁾either [with positive result at a serum dilution of at least 1 in 4 / qui a donné un résultat positif à une dilution du sérum de 1/4 au moins;]]</p> <p>⁽³⁾or/ou [with negative result at a serum dilution of 1 in 4 / qui a donné un résultat négatif à une dilution du sérum de 1/4;]]</p> <p>⁽³⁾or/ou [any requirements for testing for EVA or vaccination against EVA have been waived by Union legislation (insert reference to the applicable Union legal act) on the ground that the animal is temporarily admitted into the Union for participation in the equestrian event specified in that legal act and that the animal is kept separated from other equidae not participating in such event and that any breeding activity, including the collection of semen, is prohibited during the temporary residence in the Union / l'Union a levé toute obligation de satisfaire à des exigences relatives aux épreuves de recherche de l'artérite virale équine ou à la vaccination contre cette maladie en application de l'acte législatif suivant: (insérer la référence à l'acte législatif de l'Union applicable), au motif que l'animal est temporairement admis dans l'Union pour participer à la manifestation équestre précisée dans ledit acte législatif, que l'animal est tenu à l'écart des autres équidés ne participant pas à ladite manifestation et que toute activité d'élevage, y compris la collecte de sperme, est interdite durant le séjour temporaire de l'animal</p>	

	II.a. Certificate reference number/ N° de référence du certificat	II.b.
<i>dans l'Union;]]</i>		
II.3.4.	<p>the animal was subjected with negative result to an agar gel immunodiffusion test (AGID or Coggins test) or to an ELISA for equine infectious anaemia carried out on a blood sample taken on (insert date), this being within a period of 90 days prior to the date of dispatch from a country or part of the territory of a country which is assigned to Sanitary Group A, B, C or G / <i>l'animal a été soumis à une épreuve d'immunodiffusion en gélose (IDG ou test de Coggins) ou à une épreuve ELISA pour la recherche de l'anémie infectieuse des équidés pratiquée sur un échantillon de sang prélevé le (insérer la date), c'est-à-dire au cours de la période de 90 jours ayant précédé la date d'expédition d'un pays ou d'une partie du territoire d'un pays qui est classé dans le groupe sanitaire A, B, C ou G;</i></p>	
⁽⁷⁾ [II.3.5.]		
⁽⁷⁾ [II.3.6.]		
[II.3.7.	<p>the animal is dispatched from a country or part of the territory of a country which is assigned to Sanitary Group C or D, and / <i>l'animal est expédié d'un pays ou d'une partie du territoire d'un pays qui est classé dans le groupe sanitaire C ou D et</i></p>	
⁽³⁾ either	<p>[Western and Eastern equine encephalomyelitis have not been officially reported in the country or part of the territory of the country of dispatch during a period of at least 2 years prior to the date of dispatch / <i>dans lequel l'encéphalomyélite équine de l'Est et de l'Ouest n'ont pas fait l'objet d'un signalement officiel au cours d'une période d'au moins 2 ans avant la date d'expédition;]]</i></p>	
⁽³⁾ or/ou	<p>[the animal was vaccinated with a complete primary course and revaccinated according to manufacturer's instructions within a period of 6 months and at least 30 days prior to the date of dispatch with inactivated vaccine against Western and Eastern equine encephalomyelitis, the last vaccination was applied on (insert date) / <i>l'animal a été vacciné contre l'encéphalomyélite équine de l'Est et de l'Ouest, une primovaccination complète ayant été suivie d'une revaccination selon les recommandations du fabricant au cours de la période de 6 mois et au moins 30 jours avant la date d'expédition avec un vaccin inactivé contre l'encéphalomyélite équine de l'Est et de l'Ouest, la dernière vaccination ayant été pratiquée le (insérer la date);]]</i></p>	
⁽³⁾ or/ou	<p>[the animal was kept for a period of at least 21 days prior to the date of dispatch in a vector-protected quarantine and during this period was subjected to haemagglutination inhibition tests for Western and Eastern equine encephalomyelitis carried out by the same laboratory on the same day / <i>l'animal a été maintenu en quarantaine dans un environnement protégé des vecteurs durant une période d'au moins 21 jours avant la date d'expédition, période pendant laquelle il a été soumis à des épreuves d'inhibition de l'hémagglutination pour la recherche de l'encéphalomyélite équine de l'Est et de l'Ouest pratiquées par le même laboratoire le même jour</i></p>	
⁽³⁾ either	<p>[on a sample of blood taken on (insert date), within a period of 10 days prior to the date of dispatch, with negative results / <i>sur un échantillon de sang prélevé le (insérer la date), dans les 10 jours qui ont précédé la date d'expédition, et qui ont donné un résultat négatif;]]</i></p>	
⁽³⁾ or	<p>[on samples of blood taken on two occasions with an interval of at least 21 days on (insert date) and on (insert date), the second of which was taken within a period of 10 days prior to the date of dispatch, without increase in antibody titre / <i>sur des échantillons de sang prélevés à deux reprises à un intervalle d'au moins 21 jours, le (insérer la date) et le (insérer la date), le second échantillon ayant été prélevé dans les 10 jours qui ont précédé la date d'expédition, et au terme desquelles aucune élévation du titre d'anticorps n'a été révélée;]]</i></p>	
⁽⁷⁾ [II.3.8.]		

	II.a. Certificate reference number/ N° de référence du certificat	II.b.
(7)[II.3.9.]		
<p>II.4. <i>Attestation of the transport conditions / Attestation relative aux conditions de transport</i></p>		
<p>II.4.1. The animal is dispatched from a country or part of the territory of a country which is assigned to Sanitary Group A, B, C, D, E or G and arrangements have been made to transport it directly to the Union, without passing through a market, marshalling or assembly centre and without coming into contact with other equidae not complying with at least the same health requirements as described in this health certificate / <i>L'animal est expédié d'un pays ou d'une partie du territoire d'un pays qui est classé dans le groupe sanitaire A, B, C, D, E ou G et des dispositions ont été prises pour qu'il soit acheminé directement vers l'Union, sans passer par un marché ou un centre de rassemblement et sans entrer en contact avec d'autres équidés n'ayant pas satisfait au moins aux exigences sanitaires énoncées dans le présent certificat.</i></p>		
<p>II.4.2. Arrangements have been made and verified to prevent any contact with other equidae not complying with at least the same health requirements as described in this health certificate during the period from certification until dispatch to the Union / <i>Des dispositions ont été prises et vérifiées afin d'éviter tout contact entre l'animal et d'autres équidés n'ayant pas satisfait au moins aux exigences sanitaires énoncées dans le présent certificat entre le moment de la certification et l'expédition dans l'Union.</i></p>		
<p>II.4.3. The transport vehicles or containers in which the animal is going to be loaded were cleaned and disinfected before loading with a disinfectant officially recognised in the third country of dispatch and they are so constructed that faeces, urine, litter or fodder cannot escape during transportation / <i>Les véhicules ou conteneurs de transport dans lesquels l'animal va être chargé ont été nettoyés et désinfectés avant le chargement au moyen d'un désinfectant officiellement reconnu dans le pays tiers d'expédition et sont construits de telle sorte que les fèces, l'urine, la litière ou le fourrage ne puissent s'en échapper durant le transport.</i></p>		
<p>II.5. <i>Attestation of animal welfare / Attestation relative au bien-être de l'animal</i></p>		
<p>The animal described in Box I.28. was examined today⁽¹⁾ and found fit to be transported on the intended journey and arrangements were made to protect its health and well-being effectively at all stages of the journey / <i>L'animal décrit à la case I.28 a été examiné ce jour⁽¹⁾ et jugé apte à être transporté sur le trajet prévu et des dispositions ont été prises pour assurer une protection efficace de sa santé et de son bien-être à toutes les étapes du voyage.</i></p>		
<p>Notes:</p>		
<p>Part I:</p>		
<p>Box I.8.: Provide the code of the country or part of the territory of the country of dispatch as appearing in column 3 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/659.</p>		
<p>Box I.15.: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) and information is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the Border Inspection Post of entry into the Union.</p>		
<p>Box I.23.: The container number and the seal number (if applicable) should be included.</p>		
<p>Box I.28.: <i>Identification system:</i> The animal must bear an individual identifier which permits to link the animal to the identification document as defined in Article 2(b) of Commission Implementing Regulation (EU) 2018/659. Specify the identification system (such as ear tag, tattoo, brand, transponder etc.) and the anatomic place used on the animal.</p>		
<p>If a passport accompanies the animal, its number should be stated and the name of the competent authority which validated it.</p>		
<p>Age: Date of birth (dd/mm/yyyy).</p>		
<p>Sex (M = male, F = female, C = castrated).</p>		
<p>Notes</p>		
<p>Partie I</p>		
<p>Case I.8: <i>indiquer le code du pays ou de la partie du territoire du pays d'expédition tel qu'il apparaît à la colonne 3 de l'annexe I du règlement d'exécution (UE) 2018/659 de la Commission.</i></p>		
<p>Case I.15: <i>indiquer le numéro d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), le numéro de vol (avion) ou le nom (navire) ainsi que les informations connexes. En cas de déchargement et de rechargement, l'expéditeur doit en informer le poste d'inspection frontalier d'entrée dans l'Union.</i></p>		

	II.a. Certificate reference number/ N° de référence du certificat	II.b.
<p><i>Case I.23: il convient d'indiquer le numéro du conteneur et, le cas échéant, celui des scellés.</i></p> <p><i>Case I.28: Méthode d'identification: l'animal doit porter un identifiant individuel permettant d'établir un lien entre l'animal et le document d'identification tel que défini à l'article 2, point b), du règlement d'exécution (UE) 2018/659 de la Commission. Préciser la méthode d'identification (marque auriculaire, tatouage, marquage au fer, transpondeur, etc.) et la situation anatomique choisies.</i></p> <p><i>Si l'animal est accompagné d'un passeport, le numéro de celui-ci et le nom de l'autorité compétente qui l'a validé doivent être indiqués.</i></p> <p><i>Âge: date de naissance (jj/mm/aaaa).</i></p> <p><i>Sexe: (M = mâle, F = femelle, C = castré).</i></p> <p>Part II:</p> <p>(1) The certificate must be issued on the day of loading or on the last working day before loading of the animal for dispatch to the Member State of destination in the Union. The temporary admission of this registered horse shall not be allowed when the animal was loaded either prior to the date of authorisation for temporary admission into the Union from the respective country or part of the territory of the country referred to in point II.1.1., or during a period where restrictive measures have been adopted by the Union against the entry of equidae from this country or this part of the territory of the country of dispatch.</p> <p>(2) Code of the country or part of the territory of the country and the Sanitary Group as appearing in columns 3 and 5 respectively of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/659.</p> <p>(3) Delete as appropriate.</p> <p>(4) Delete statement if the attestation in point II.1.3. applies to the entire country of dispatch.</p> <p>(5) Part of the territory of country authorised for temporary admission as appearing in columns 3 and 6 respectively of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/659.</p> <p>(6) Only authorised if country of dispatch is assigned to Sanitary Group G.</p> <p>(7) Statements that relate entirely and exclusively to a Sanitary Group different from the Sanitary Group to which the country of dispatch, or part of its territory, is assigned, may be left out, provided that the numbering of the subsequent statements is maintained.</p> <p>Partie II</p> <p>(1) <i>Le certificat doit être délivré le jour du chargement de l'animal en vue de son expédition vers l'État membre de destination dans l'Union ou le dernier jour ouvrable ayant précédé celui-ci.</i> <i>L'admission temporaire du cheval enregistré faisant l'objet du présent certificat n'est pas autorisée lorsque l'animal a été chargé soit avant la date de l'autorisation d'admission temporaire dans l'Union depuis le pays ou la partie du territoire du pays mentionné au point II.1.1, soit pendant une période au cours de laquelle l'Union a adopté des mesures de restriction de l'introduction d'équidés en provenance de ce pays ou de cette partie du territoire du pays d'expédition.</i></p> <p>(2) <i>Code du pays ou de la partie du territoire du pays et groupe sanitaire tels qu'ils apparaissent respectivement à la colonne 3 et à la colonne 5 de l'annexe I du règlement d'exécution (UE) 2018/659 de la Commission.</i></p> <p>(3) <i>Supprimer la ou les mentions inutiles.</i></p> <p>(4) <i>Supprimer cette déclaration si l'attestation prévue au point II.1.3 s'applique à l'ensemble du pays d'expédition.</i></p> <p>(5) <i>Partie du territoire du pays en provenance duquel l'admission temporaire est autorisée tel qu'elle apparaît respectivement à la colonne 3 et à la colonne 6 du tableau de l'annexe I du règlement d'exécution (UE) 2018/659 de la Commission.</i></p> <p>(6) <i>Autorisé uniquement lorsque le pays d'expédition est classé dans le groupe sanitaire G.</i></p> <p>(7) <i>Les déclarations qui ont trait entièrement et exclusivement à un groupe sanitaire différent de celui dont relève le pays ou la partie du territoire du pays d'expédition peuvent être omises, à condition que la numérotation des déclarations suivantes soit maintenue.</i></p> <p>This health certificate shall:</p> <p>(a) be drawn up in at least a language understood by the certifying officer and one of the official languages of the Member State of destination and of the Member State where the registered horse will enter Union territory and undergo the veterinary border checks;</p> <p>(b) be made out to a single consignee;</p> <p>(c) accompany the registered horse in the original throughout its temporary admission in the Union;</p> <p>(d) be signed and stamped in a colour different to the colour of the printing;</p> <p>(e) consist of a single sheet of paper or all sheets of paper required are part of an integrated whole and indivisible by inserting page numbers and total number of pages, and each page shall bear the certificate reference number at the top of the page and those pages are stapled and stamped.</p>		

COUNTRY/PAYS: United States

**Temporary admission - Registered horse/
Admission temporaire – Cheval enregistré**

	II.a. Certificate reference number/ N° de référence du certificat	II.b.				
<p><i>Le certificat sanitaire doit:</i></p> <ul style="list-style-type: none">a) être rédigé dans au moins une langue comprise par le certificateur et une des langues officielles de l'État membre de destination et de l'État membre par lequel le cheval enregistré sera introduit sur le territoire de l'Union et où il subira les contrôles vétérinaires aux frontières;b) être établi pour un seul destinataire;c) accompagner (il doit s'agir du certificat original) le cheval enregistré à tout moment de son admission temporaire dans l'Union;d) être signé et cacheté, la signature et le sceau devant être d'une couleur différente de celle du texte imprimé;e) comporter un seul feuillet ou se composer d'un tout intégré et indivisible formé par tous les feuillets nécessaires, qui doivent chacun mentionner le numéro de la page et le nombre total de pages ainsi que le numéro de référence du certificat en haut de la page, et qui sont agrafés et munis d'un sceau.						
<p>Official [USDA accredited] veterinarian/ <i>Vétérinaire officiel</i></p> <table><tr><td data-bbox="352 801 611 860">Name (in capital letters): <i>Nom (en lettres capitales):</i></td><td data-bbox="1082 801 1302 860">Qualification and title: <i>Qualification et titre:</i></td></tr><tr><td data-bbox="352 936 411 994">Date: <i>Date:</i></td><td data-bbox="1082 936 1182 994">Signature: <i>Signature:</i></td></tr></table>			Name (in capital letters): <i>Nom (en lettres capitales):</i>	Qualification and title: <i>Qualification et titre:</i>	Date: <i>Date:</i>	Signature: <i>Signature:</i>
Name (in capital letters): <i>Nom (en lettres capitales):</i>	Qualification and title: <i>Qualification et titre:</i>					
Date: <i>Date:</i>	Signature: <i>Signature:</i>					
<p>APHIS veterinarian/<i>Vétérinaire APHIS</i></p> <table><tr><td data-bbox="352 1106 611 1164">Name (in capital letters): <i>Nom (en lettres capitales):</i></td><td data-bbox="1082 1106 1302 1164">Qualification and title: <i>Qualification et titre:</i></td></tr><tr><td data-bbox="352 1240 411 1299">Date: <i>Date:</i></td><td data-bbox="1082 1240 1182 1299">Signature: <i>Signature:</i></td></tr></table> <p data-bbox="347 1352 488 1384">Stamp/Sceau.:</p>			Name (in capital letters): <i>Nom (en lettres capitales):</i>	Qualification and title: <i>Qualification et titre:</i>	Date: <i>Date:</i>	Signature: <i>Signature:</i>
Name (in capital letters): <i>Nom (en lettres capitales):</i>	Qualification and title: <i>Qualification et titre:</i>					
Date: <i>Date:</i>	Signature: <i>Signature:</i>					

Declaration by the owner or representative of the owner for the temporary admission of a registered horse / Déclaration du propriétaire ou de son représentant concernant l'admission temporaire d'un cheval enregistré

Identification of the animal/ Identification de l'animal ⁽¹⁾				
Species (Scientific name) Espèce (nom scientifique)	Identification system Méthode d'identification	Identification number Numéro d'identification	Age Age	Sex Sexe
<i>Equus caballus</i>

I, the undersigned owner⁽²⁾ or representative of the owner⁽²⁾ of the registered horse described above, hereby declare, that / Je soussigné, propriétaire⁽²⁾ ou représentant du propriétaire⁽²⁾ du cheval enregistré décrit ci-dessus, déclare ce qui suit:

- the horse / le cheval
 - ⁽²⁾either [has remained in the **United States** during a period of at least 40 days prior to the date of dispatch / est resté (à/au/aux/en) ...United States... (insérer le nom du pays ou de la partie du territoire du pays d'expédition) durant une période d'au moins 40 jours avant la date d'expédition;]
 - ⁽²⁾or [entered the **United States** during the required residence period of at least 40 days prior to the date of dispatch: / est entré (à/au/aux/en) ...United States... (insérer le nom du pays ou de la partie du territoire du pays d'expédition) pendant la durée de séjour requise d'au moins 40 jours avant l'expédition
 - (a) on.....(insert date) from..... (insert name of country from where horse entered country or part of the territory of country of dispatch) / le.....(insérer la date), en provenance (de/d'/du/des)..... (insérer le nom du pays en provenance duquel le cheval est entré dans le pays ou la partie du territoire du pays d'expédition)
 - (b) on.....(insert date) from..... (insert name of country from where horse entered country or part of the territory of country of dispatch) / le.....(insérer la date), en provenance (de/d'/du/des)..... (insérer le nom du pays en provenance duquel le cheval est entré dans le pays ou la partie du territoire du pays d'expédition)
 - (c) on.....(insert date) from..... (insert name of country from where horse entered country or part of the territory of country of dispatch) / le.....(insérer la date), en provenance (de/d'/du/des)..... (insérer le nom du pays en provenance duquel le cheval est entré dans le pays ou la partie du territoire du pays d'expédition);]
- during the period of 15 days prior to the date of dispatch the horse has not been in contact with animals suffering from infectious or contagious diseases transmissible to equidae / au cours de la période de 15 jours ayant précédé la date d'expédition, le cheval n'a pas été en contact avec des animaux atteints d'une maladie infectieuse ou contagieuse transmissible aux équidés;
- the transportation will be effected in such a way that health and well-being of the horse can be protected effectively at all stages of the journey / le transport sera effectué d'une manière permettant d'assurer une protection efficace de la santé et du bien-être du cheval à toutes les étapes du trajet;
- the conditions for residence and pre-export isolation as applicable in accordance with point II.2. of the accompanying health certificate for the country or part of the territory of the country of dispatch are fulfilled / les conditions relatives au lieu de séjour et à l'isolement préalables à l'exportation applicables conformément au point II.2 du certificat sanitaire accompagnant les animaux pour le pays ou la partie du territoire du pays d'expédition sont remplies;
- the conditions for the transport as applicable in accordance with point II.4. of the accompanying health certificate for the country or part of the territory of the country of dispatch are fulfilled / les conditions relatives au transport applicables conformément au point II.4 du certificat sanitaire accompagnant les animaux pour le pays ou la partie du territoire du pays d'expédition sont remplies;
- during its residence inside the Union for a period of less than 90 days the horse will be accommodated on the following premises / au cours de son séjour dans l'Union pendant une période de moins de 90 jours, le cheval sera hébergé dans les locaux suivants:
 - (a) from/du..... (date/indiquer la date) to/au (date/indiquer la date) in/à (place of loading/indiquer le lieu où se trouve l'exploitation) in/ à/au/aux/en (Member State/indiquer l'État membre)
 - (b) from/du..... (date/indiquer la date) to/au (date/indiquer la date) in/à (place of loading/indiquer le lieu où se trouve l'exploitation) in/ à/au/aux/en (Member State/indiquer l'État membre)
 - (c) from/du..... (date/indiquer la date) to/au (date/indiquer la date) in/à (place of loading/indiquer le lieu où se trouve l'exploitation) in/ à/au/aux/en (Member State/indiquer l'État membre)
 - (d) from/du..... (date/indiquer la date) to/au (date/indiquer la date) in/à (place of loading/indiquer le lieu où se trouve l'exploitation) in/ à/au/aux/en (Member State/indiquer l'État membre)
- I am aware that in the event that the horse moves from one Member State of the Union to another Member State, as outlined in this declaration, it must be accompanied by a health certificate issued by an official veterinarian of the Member State of dispatch and that this movement must be notified to the Member State of destination / j'ai conscience qu'en cas de déplacement d'un État membre de l'Union dans un autre, tel que consigné dans la présente déclaration, le cheval doit être

accompagné d'un certificat sanitaire délivré par un vétérinaire officiel de l'État membre d'expédition et que ce mouvement doit être notifié à l'État membre de destination;

- the horse is scheduled to leave the Union on (date) at the border post of (insert name and place of border post of exit) / il est prévu que le cheval quitte l'Union le (indiquer la date) par le poste frontière de (insérer le nom et le lieu du poste frontière de sortie);

Name and address of the owner⁽²⁾ or representative / Nom et adresse du propriétaire⁽²⁾ ou du représentant du propriétaire⁽²⁾:

.....

Date/Date:(dd/mm/yyyy / jj/mm/aaaa)

.....
(Signature / Signature)

- (1) *Identification system:* The animal must bear an individual identifier which permits to link the animal to the identification document as defined in Article 2(b) of Commission Implementing Regulation (EU) 2018/659. Specify the identification system (such as ear tag, tattoo, brand, transponder) and the anatomic place used on the animal.

If a passport accompanies the animal, its number should be stated and the name of the competent authority which validated it.

Age: Date of birth (dd/mm/yyyy).

Sex (M = male, F = female, C = castrated).

- (2) Delete as appropriate.

- (1) *Méthode d'identification:* l'animal doit porter un identifiant individuel permettant d'établir un lien entre l'animal et le document d'identification tel que défini à l'article 2, point b), du règlement d'exécution (UE) 2018/659 de la Commission. Préciser la méthode d'identification (marque auriculaire, tatouage, marquage au fer, transpondeur, etc.) et la situation anatomique choisies.

Si l'animal est accompagné d'un passeport, le numéro de celui-ci et le nom de l'autorité compétente qui l'a validé doivent être indiqués.

Âge: date de naissance (jj/mm/aaaa).

Sexe: (M = mâle, F = femelle, C = castré).

- (2) Supprimer la ou les mentions inutiles.